

sơ nhiễm *đg* 初次感染: sơ nhiễm vi-rút cúm
初次感染流感病毒

sơ phục *d* 初伏: Hằng năm có ba thời kì nước
sông lên gọi là sơ phục, trung phục và mạt
phục. 一年里有三个河水涨期,称为初伏、
中伏和末伏。

sơ sài *t* ①马虎,草率,粗枝大叶: làm bài sơ
sài 做功课粗枝大叶 ②简陋,粗糙: nhà
tranh sơ sài 简陋的茅草房; ăn sơ sài cho
qua bữa 粗茶淡饭度日

sơ sinh *t* 初生的: Người hảo tâm tặng nhiều
quần áo cho trẻ sơ sinh. 好心人给初生婴
儿送了许多衣服。

sơ sót *d* 疏漏,疏忽: Đây là một sơ sót đáng
tiếc. 这是一个遗憾的疏忽。

sơ sơ *t* 简略,粗略,粗浅: chỉ nắm được nhiều
điều sơ sơ 只掌握一些粗浅的知识

sơ suất *đg*; *d* 疏忽,差错: khó tránh khỏi sơ
suất và sự cố xảy ra 难以避免差错和事故
的发生; Chỉ một sơ suất nhỏ có thể để lại
những hậu quả lớn. 稍有差错就可能导致
严重的后果。

sơ tán *đg* 疏散: Chúng ta sẵn sàng sơ tán. 我
们随时疏散。

sơ tâm *d* 初步的志愿: Sơ tâm của tôi là cố
gắng giúp đỡ bà con xoá nghèo. 我初步的
志愿是尽力帮助乡亲脱贫。

sơ thảo *d* 初稿: sơ thảo trình lên cấp trên 呈
给上级的初稿 *đg* 草拟,起草: Bản báo cáo
này mới sơ thảo xong. 这篇报告才起草完。

sơ thẩm *đg* 初审: toà án sơ thẩm 初审法庭

sơ ý *đg* 疏忽,大意: Sơ ý một chút đã gây nên
một tai hoạ lớn. 一时大意酿成大祸。

sơ yếu *t* 简要,摘要: bản lí lịch sơ yếu 一份
简历

sờ *đg* ①触摸: Anh sờ tay lên mặt. 他摸摸脸。

②理会,接触: Anh không bao giờ sờ đến
việc nhà. 他从不理家务。

sờ chẳng ra, rà chẳng thấy 家徒四壁

sờ dái ngựa 摸老虎屁股 (指愚蠢而冒险的
举动)

sờ lên gáy 正视自己,自我对照: Cô hãy sờ
lên gáy đã, xem có chăm chỉ hơn người ta
không. 你还是摸摸自己良心,看自己是否
比别人勤快。

sờ mó *đg* 摸弄: Các bạn phải cẩn thận đừng
sờ mó vào cái máy này. 大家要小心,别摸
这机器。

sờ như xăm tìm gậy (如盲人般)到处摸:
Cậu làm gì mà cứ sờ như xăm tìm gậy thế.
你干什么啊,像个瞎子似的到处摸。

sờ sặc=sờ sệt

sờ sẫm=sờ

sờ sệt *t* 不明白的,不清楚的: mặt mũi sờ sệt
眼花看不清楚

sờ soạng *đg* (到处)摸索: Anh ta sờ soạng tìm
điện thoại di động. 他摸索着找手机。

sờ sờ *t* 分明的,历历在目的,明摆着的: Chìa
khoá sờ sờ đặt trước mắt mà cứ đi tìm. 钥
匙明明就在跟前却到处找。

sờ sợ *t* 有点怕的: Tôi một mình đi qua bãi tha
ma thấy sờ sợ. 晚上一个人走过坟地有点
怕。

sờ₁ *d* [植] 茶梅,茶油(树,果)

sờ₂ [汉] 所 *d* ①斤,局(省属行政机构): sở
giáo dục 教育局 ②处,所: sở chỉ huy 指挥
所

sờ₃ [汉] 楚,础

sờ cầu *d* 所求,所愿: toại sở cầu 遂愿; như ý
sờ cầu 遂心如愿

sờ cậy *đg* 所持,依靠: ra ngoài sờ cậy bè bạn
出门在外靠朋友

sờ chỉ huy *d* 指挥所: Chúng tôi len vào sở chỉ
huy của địch. 我们潜入敌人的指挥所。

sờ cứ *d* 根据,依据: lời vu khống không có sở
cứ 没有根据的诬告

sờ dĩ *k* 所以,之所以: Chúng tôi sờ dĩ xử lí
như vậy là theo qui định của chính sách.